FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

203 — 28

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 203 Sub 28

CINQUIÈME DU CA

Page 9 0401

Province Québec — District No. 203 — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 — {in / dans} Trois-Rivières — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos. Dufresne — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families, households or institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles.	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre définition.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant.	Year of naturalization. If formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
11	12	13	14	15	16

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (see instructions.)
PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)
17	18	19	20	21

WAGE-EARNERS. State where person is employed (i.e. in woollen mill, "at foundry shop" or "in drug store" &c.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by hour—Code.
EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée (p. ex. "à la fonderie", "à la drogerie" &c.)	Nombre de semaines à l'emploi principal ou le métier.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou le métier, s'il y a lieu.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers de l'emploi principal ou du métier, s'il y a lieu.	Taux de gain par heure à l'emploi—Code.
22	23	24	25	26	27	28	29

INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.
ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Par les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour une année.
30	31	32

EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for children over 15 years of age at College, Convent or High School.
INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour ceux âgés de plus de 15 ans au Collège, au Couvent ou à l'École supérieure.
33	34	35	36	37

INFIRMITY. Specify age at which infirmity occurred. Blind.	Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.
INFIRMITÉ. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est déclarée. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
38	39	40	41

Line No.	Dwelling Houses.	Families, households or institutions.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation.	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth.	Year of immigration into Canada.	Year of naturalization.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account	Where employed	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour when employed by hour—Code.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance for one year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for children over 15 years of age at College, Convent or High School.	Blind.	Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.
1	72	85	Tremblay Emilien	123 Carter	M	Fils	C	Sept.	1909	1	Que.			Français	Canadien	Cath R.																										
2		85	Tremblay Noel	" "	M	Chef	M	Dec.	1887	23	"			"	"	"	Journalier																									
3			Marie Anne	" "	F	Epouse	M	Nov.	1891	19	"			"	"	"																									
4	73	86	Milot Wilfrid	125 "	M	Chef	M	Juin	1870	35	"			"	"	Cath R.	Tisseur						6-6-80	N	O	N	fila. Coton				500	95	21.								
5			Odile	" "	F	Epouse	M	Déc.	1874	31	"			"	"	"	"						6-6-80	N	O	N	" "														
6			Léa	" "	F	Fille	C	Jan.	1899	14	Qué.	Vve	na	"	"	"	Aucune																								
7			Ozo	" "	M	Fils	C	Dec.	1905	5	Qué			"	"	"																									
8			Bijeunt Eddie	" "	M	Neveu	C	Nov.	1888	22	Que			"	"	"	Tisseur						6-6-80	N	O	N	fila. Coton	52		55	1.00	1.00	1000	00	15.00		0	0	F.	F.			
9	74	88	Langlois Georges	125 "	M	Chef	M	Oct.	1873	37	"			"	"	"	Tisseur						6-6-80	N	O	N	" "														
10			Alphina	" "	F	Epouse	M	Avril	1876	35	"			"	"	"	Aucune																								
11			Ida	" "	F	Fille	C	Juillet	1895	17	"			"	"	"	Tisseuse						7-6	N	O	N	Manufacture														
12			Angelda	" "	F	"	C	Août	1896	14	"			"	"	"	"						7-6-80	N	O	non	Manufactg.														
13			Antonio	" "	M	Fils	C	Fev.	1900	11	"			"	"	"	Aucune																								
14			Antonia	" "	F	Fille	C	Jan.	1902	9	"			"	"	"	"																								
15			Fabiola	" "	F	"	C	Fev.	1905	6	"			"	"	"	"																								
16			Wellie	" "	M	Fils	C	Sept.	1902	8	"			"	"	"	Néant																								
17			Lucienna	" "	F	Fille	C	Dec.	1905	5	"			"	"	"	Aucune																								
18			Emilia	" "	F	"	C	Juillet	1907	3	"			"	"	"	"																								
19	75	89	Goulet Adele	127 "	F	Chef	Vve	Juin	1880	30	"			"	"	"	Tisseuse						6-6-82	N	O	N	Manufacture	52		55	500									
20			Goulet Alphonse	" "	M	Fils	Vve	Mai	1871	40	"			"	"	"	"						6-6-82	N	O	N	" "	52		55	500									
21		90	Gustave Alphonse	" "	F	Chef	M	Août	1868	42	"			"	"	"	Tisseuse						6-6-82	N	O	N														
22			Saffila	" "	M	Fille	C	Oct.	1894	18	"			"	"	"	Journalière						9-00	N	O	N	Cérémonie														
23			Rosaire Omer	" "	M	Beau-fils	C	Mai	1891	20	"			"	"	"	"						9-00	N	O	N	"														
24	76	91	Boisvert Eugene	129 "	M	Chef	M	Dec.	1876	34	"			"	"	"	Tisseuse						6-6-82	N	O	N	fila. Coton	52		55	600									
25			Vallie	" "	F	Epouse	M	Août	1880	30	"			"	"	"	Aucune																								
26			Irene	" "	F	Fille	C	Juillet	1905	5	Qué.	Vve	na	"	"	"	"																								
27	77	92	Alex Ephrige	125 "	M	Chef	M	Dec.	1869	36	Que			"	"	"	Tisseur						6-6-82	N	O	N	fila. Coton	52		55	500	100								
28			Lauretteine	125 "	F	Epouse	M	Oct.	1890	20	"			"	"	"	Fileuse						6-6-89	N	O	N	Manufactg.	52		55											
29	78	93	Levesque Edouard	141 "	M	Chef	M	Juillet	1864	46	"			"	"	"	Jardinier						9-52	N	O	N	Manufacture				300	300								
30			Emma	" "	F	Epouse	M	Dec.	1873	37	"			"	"	"	Aucune																								
31			Napoleon	" "	M	Fils	C	Sept.	1902	8	"			"	"	"	Néant																								
32			Mildred	" "	F	Fille	C	Juin	1903	7	"			"	"	"	"																								
33			Valeda	" "	F	"	C	Fev.	1907	4	Qué.	Vve	na	"	"	"	"																								
34	79	93	Pelquin Ernest	126 "	M	Chef	M	Dec.	1883	27	Que			"	"	"	Secretaire						6-0	N	O	N	Chemin de fer														
35			Meralda	" "	F	Epouse	M	Mai	1884	25	"			"	"	"	Aucune																								
36			Armand	" "	M	Fils	C	Mai	1911	1/12	"			"	"	"	Néant																								
37	80	94	Lachance Louis	106 "	M	Chef	M	Mai	1855	56	"			"	"	"	Peintre						1-0-12	N	N	O					200	55	120								
38			Celia	" "	F	Epouse	M	Sept.	1854	56	"			"	"	"	Journalière															125	56	5.20							
39			Bellefeuille Jos.	" "	M	Voyageur	V	Août	1853	60	"			"	"	"	Voyageur						10-0-12																	
40	81	95	Gordon Arthur	108 "	M	Chef	M	Jan.	1874	40	"			"	"	"	Peintre						1-6-12	N	O	non	Maison	52		60	600									
41			Sophie	" "	F	Epouse	M		1874	37	"			"	"	"	Aucune																								
42			Arthur	" "	M	Fils	C	Mai	1894	17	"			"	"	"	Batteur						6-6-80	N	O	N	fila. Coton	52		55	1.50									
43			Jeanne	" "	F	Fille	C	Fev.	1897	14	"			"	"	"	Aucune																								
44			Marguerite	" "	"	"	C	Oct.	1904	6	"			"	"	"	Néant																								
45			Lorette	" "	"	"	C	"	1905	5	"			"	"	"	"																								
46			Annette	" "	"	"	C	Avril	1909	2	"			"	"	"	"																								
47			Latour Ulric	" "	M	Locataire	C	Mai	1848	23	"			"	"	"	Commis						10-6-82	N	O	N	marchand Epicier	52		54	450									
48			Desjardins Emile	" "	M	"	C	Août	1884	20	"			"	"	"	Peintre						1-6-12	N	O	N	Maison	52		54	450									
49	82	96	Doucet Johnny	110 "	M	Chef	M	Dec.	1864	46	"			"	"	"	Tisseur						6-6-82	N	O	N	fila. Coton	52		55	500									
50			Odile	" "	F	Epouse	M	Mars	1874	37	"			"	"	"	Aucune																								